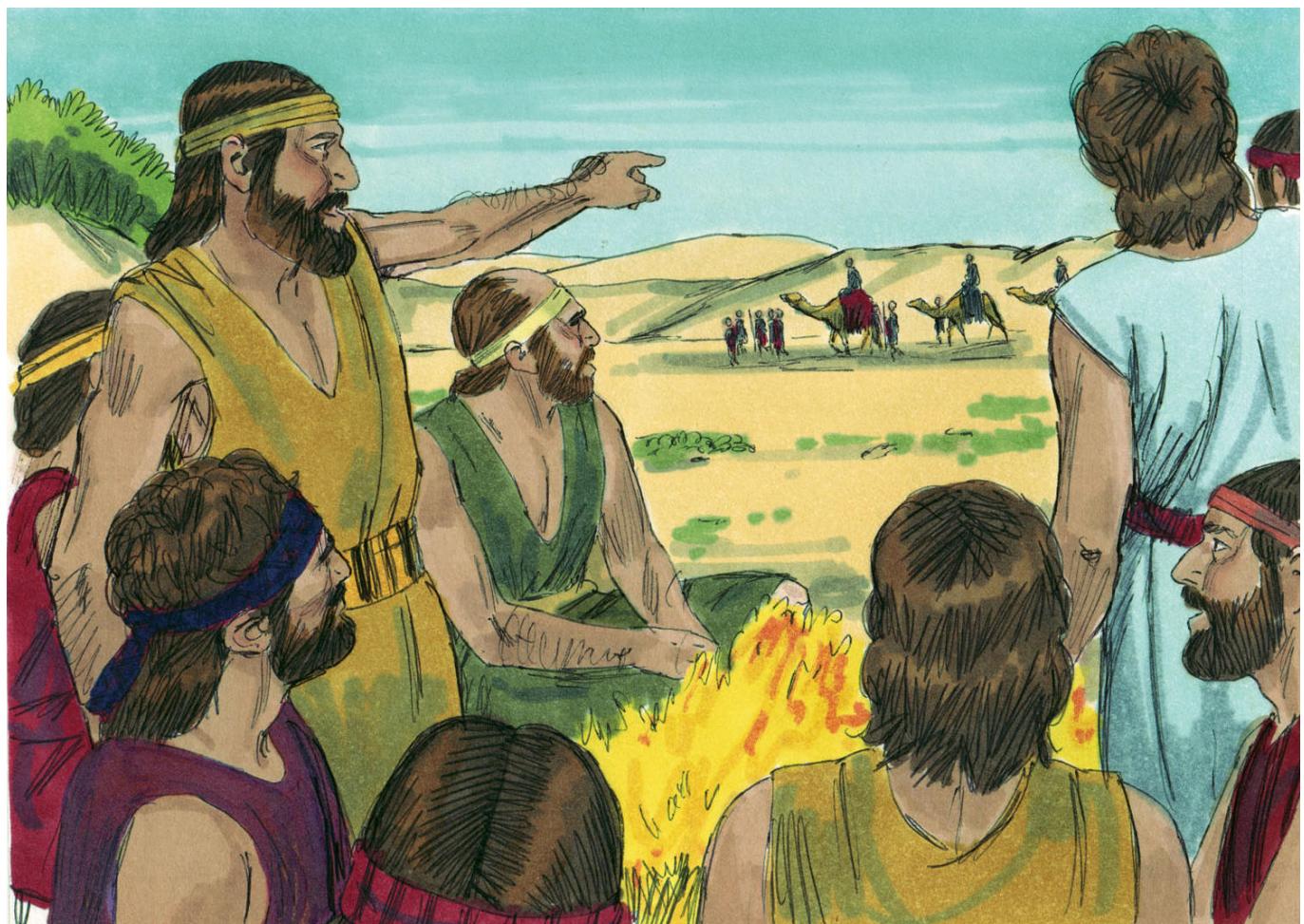


# Sandzhe ku medu Potifar

Soia Sandzhe 2 (Jenesis 39)





# Sandzhe ku medu Potifar

Soia Sandzhe 2 (Jenesis 39)

Fa d'Ambu  
Annobón, Guinea Ecuatorial

Copyright © 2024, PROEL (Promotora Española de Lingüística)

Licencia Creative Commons: se permite copiar y distribuir libremente, atribuyendo, y compartiendo los mismos derechos a otros.

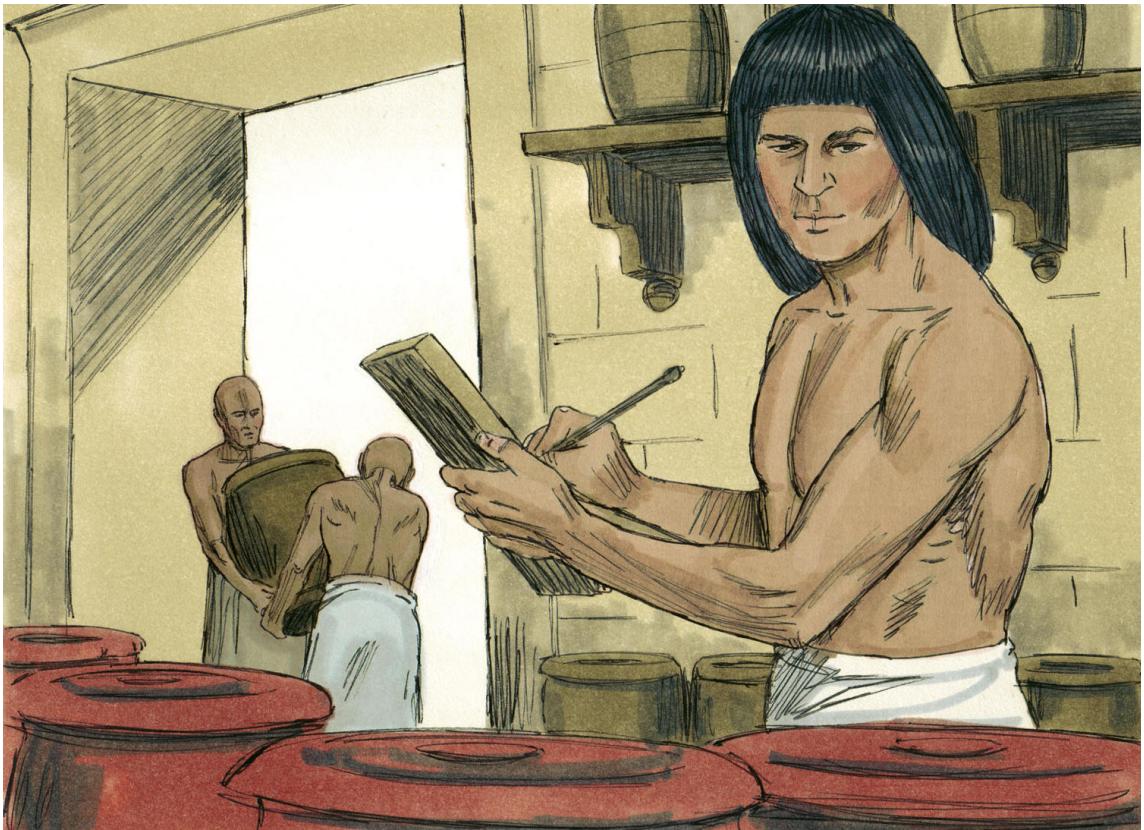
Adapted from original, *012 Joseph Taken to Egypt*, © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.. Licensed under CC BY-SA 4.0.  
Original illustrations by Jim Padgett, © Sweet Publishing licensed under the terms of a Creative Commons Attribution-ShareAlike  
3.0 Unported license.  
[www.sweetpublishing.com](http://www.sweetpublishing.com)

Idioma: Fa d'Ambu (FAB) de Guinea Ecuatorial

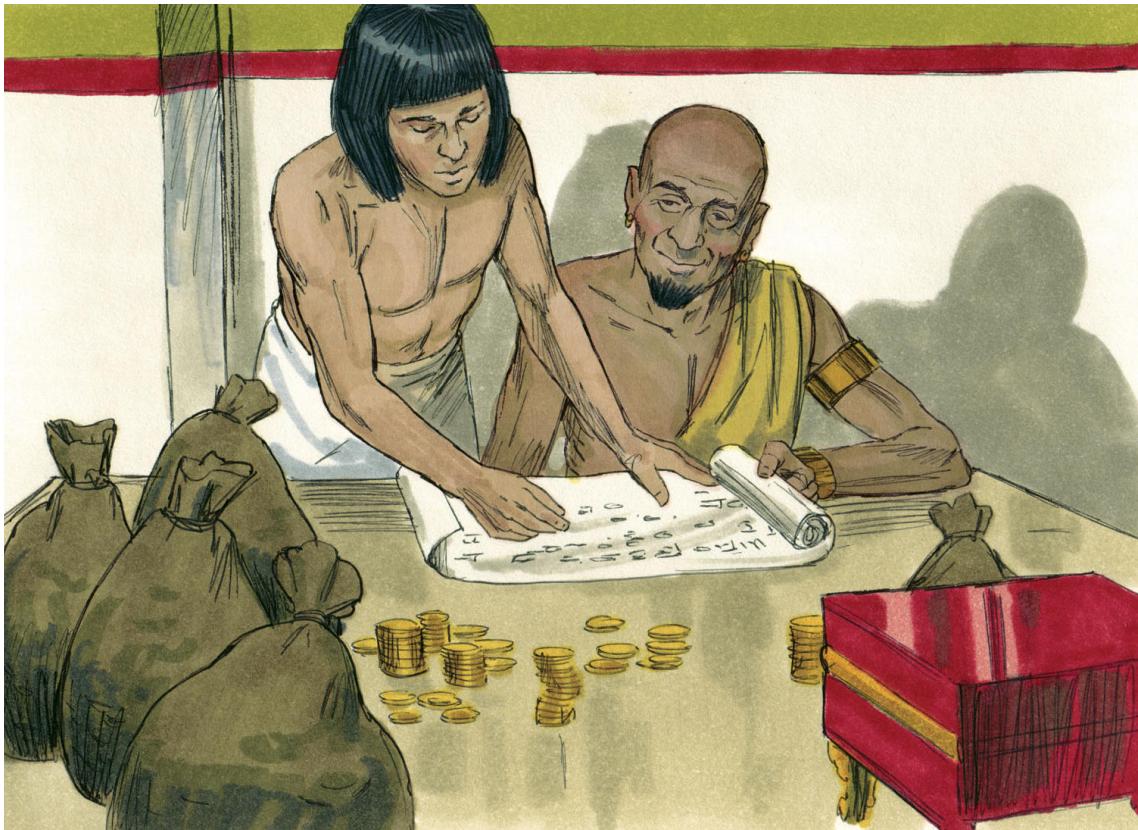
Texto: Novu Testamentu Fa d'Ambu © 2022 PROEL, Jenesis 39



Se ta a ma Sandzhe ba Ejipto, se nguë shi kumpa  
ëli fo nna nguë nongosu ismaelita; sa uan masebu  
ejipto ku a ja sama Potifar ku bi sa feshali faraon,  
ku jatan nna guada dëli.

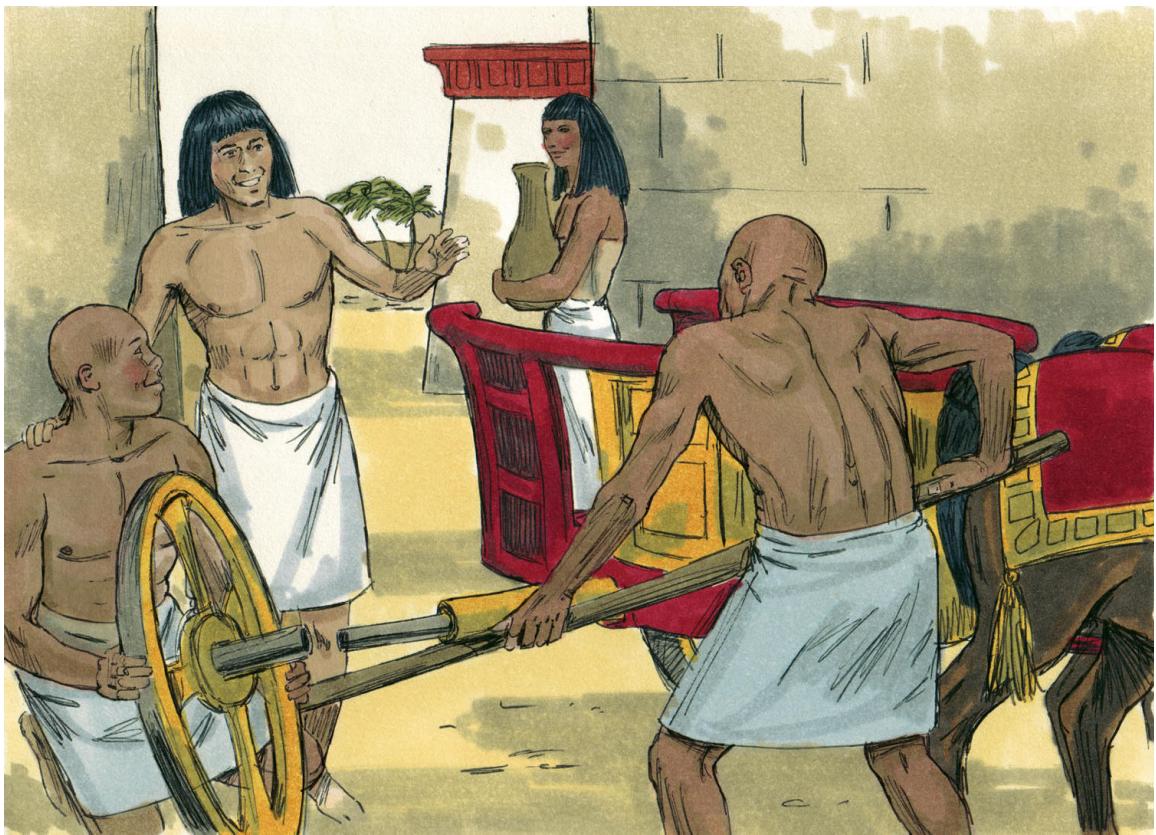


Mandji se Nashian bi sa ku Sandzhe, se ëli ja fë  
ja tudu ku bi ska bë ëli gavu dantu jadji shiölö dëli  
masebu ejipto sai.

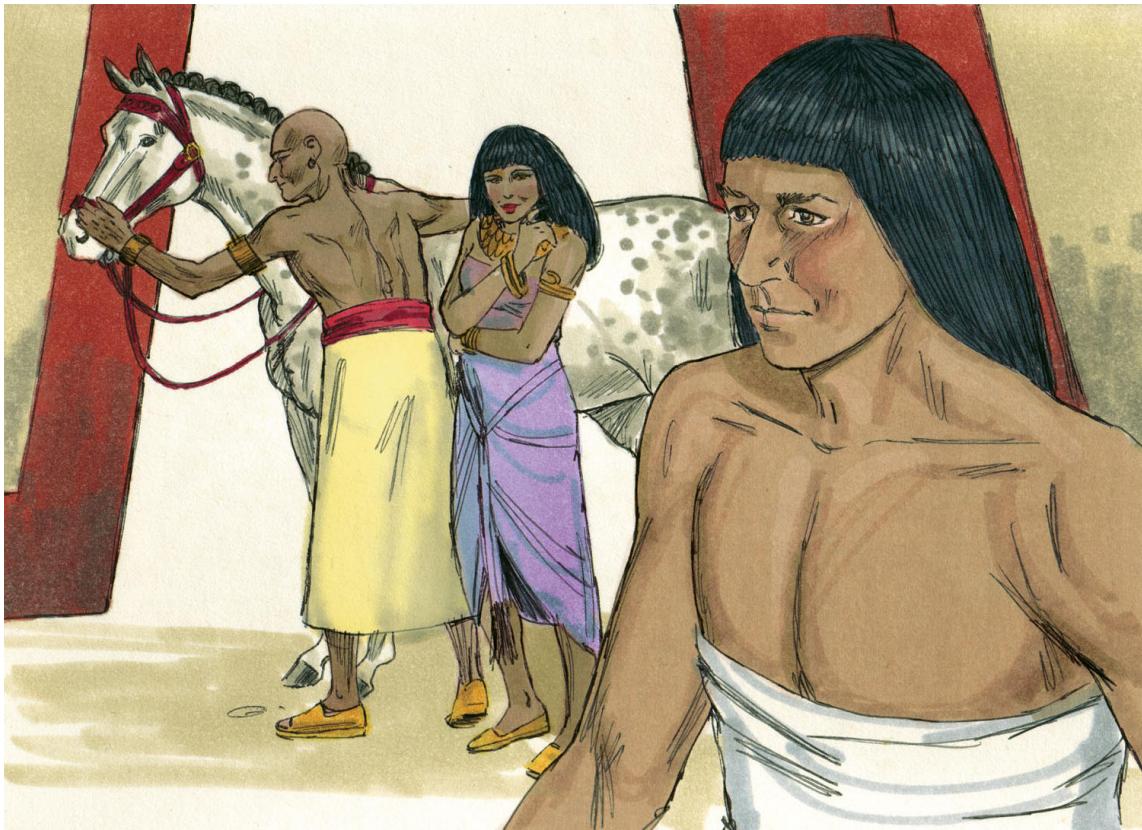


Se shiölö dëli bë amea shi Nashian bi sa ku Sandzhe, ku fë ku jö ineñ shi ëli bi ska fë tudu bi ska fë gavu. Se jö se fë se Potifar ba jonfa ëli mashi, se fë ku ëli pë ëli pa ëli se sa mötölö dantu jadji dëli ku se ëli ten lega ku ineñ shi sa ja dëli tudu pa ëli liba dëli.

Dajantu shi se fo djia shi Potifar lega jadji dëli ku ja dëli tudu pë öma Sandzhe, se Nashian da Potifar besa, fo jadji dëli shi ba matu dëli.

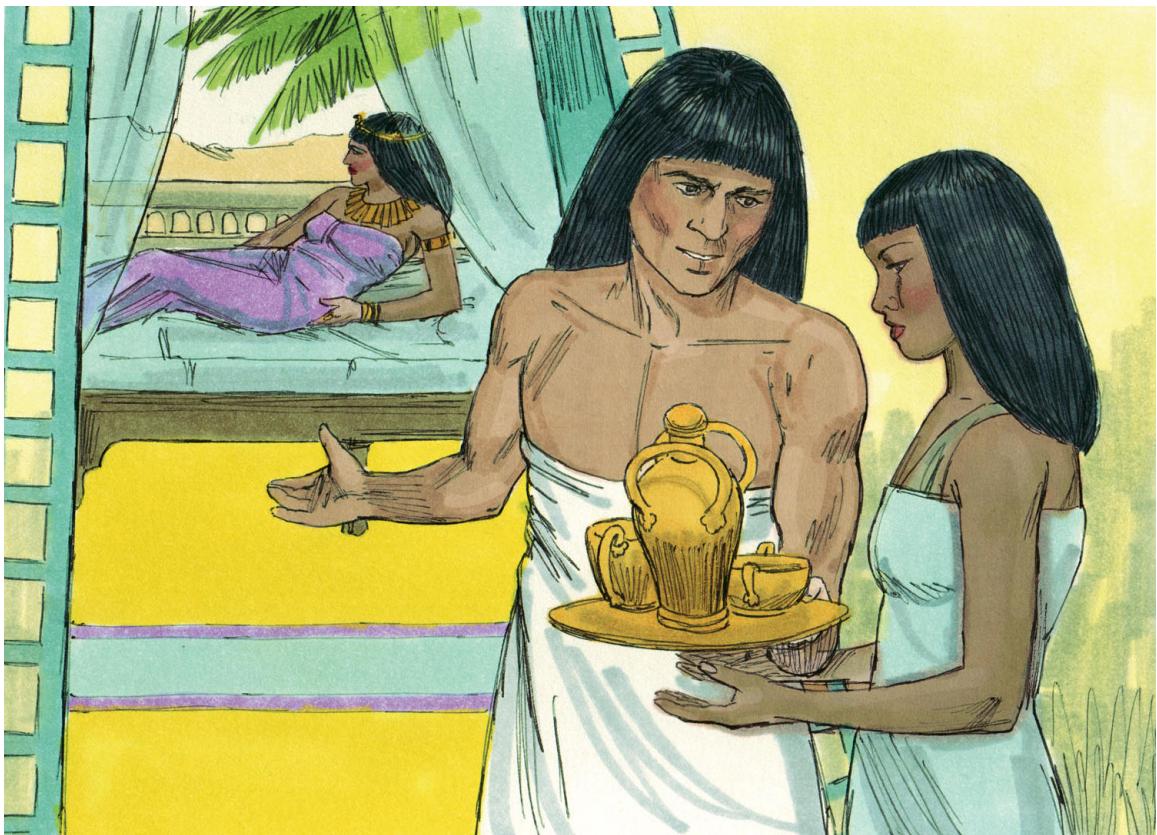


Se fë Potifar lega ja tudu pë öma Sandzhe pa ëli se ja fë lazhan, se ëli na tan bi ska sa tavadji zhugan ja mashi ku kumu moso.



Se Sandzhe bi sa nna masebu fumözhö se ten  
bi sa ku leva, se ta jölë pasa uan nna tempu se moso  
shiölö dëli pë öiö liba dëli, se uan djia se ëli faa ëli:

—¡Bi, pa bo djuni ku amu!



Mandji se Sandzhe na bi ngongof, se ëli faa moso shiölö dëli:

—Shiölö amu lega ja jadji se tudu pë öma amu, se ëli na tan sa ku tavadjì zhugan ja mashi pa amu sa iai. Dantu jadji se na të zhugan nguë liba amuf, se shiölö amu nna nguë zhugan ja shif, shina, bo moso ku sa moso dëli. ¿Kë amea shi amu ske paadji fë uan masan ngandji shi, ku pa amu ten fë pekadu ku Nashiolo? Se anta pa djia tudu pa ëli ja ska faa Sandzhe pa djuni ku ëli ku pa ten sa ope dëli, mandji se ëli na bi ska sa tavadjì dëlif.???



Se ta da uan djia ku Sandzhe tan lantela jadji pa  
ëli ba fë tabaia dëli, se na bi të zhugan nguë alaf.



Tadashi se moso faa ëli bitidu dëli se ska luga ëli:

—Djuni ku amu.



Mandji se ëli, lega bitidu dëli pë öma moso, se ëli  
jölë fo jadji sai.



Se ta ëli ba bë fa ëli jölë ba ola se ëli ta bitidu  
dëli pë ëli öma, se ëli sama nna shividölö jadji se  
tudu ku kidëlë böjö se ëli faa ineñ:



—Namsëdji pia, medu amu ma uan masebu ebreo bi iai pa bi li no. Ta ëli lantela jadji se ëli bi ngongo iai amu pë san, mandji se amu ta faa kidëlë, se ta ëli tëndë amea shi amu ska ta faa kidëlë ku foshi amu tudu, se ëli jölë fo iai ba toja ku ëli tan bitidu dëli pë.

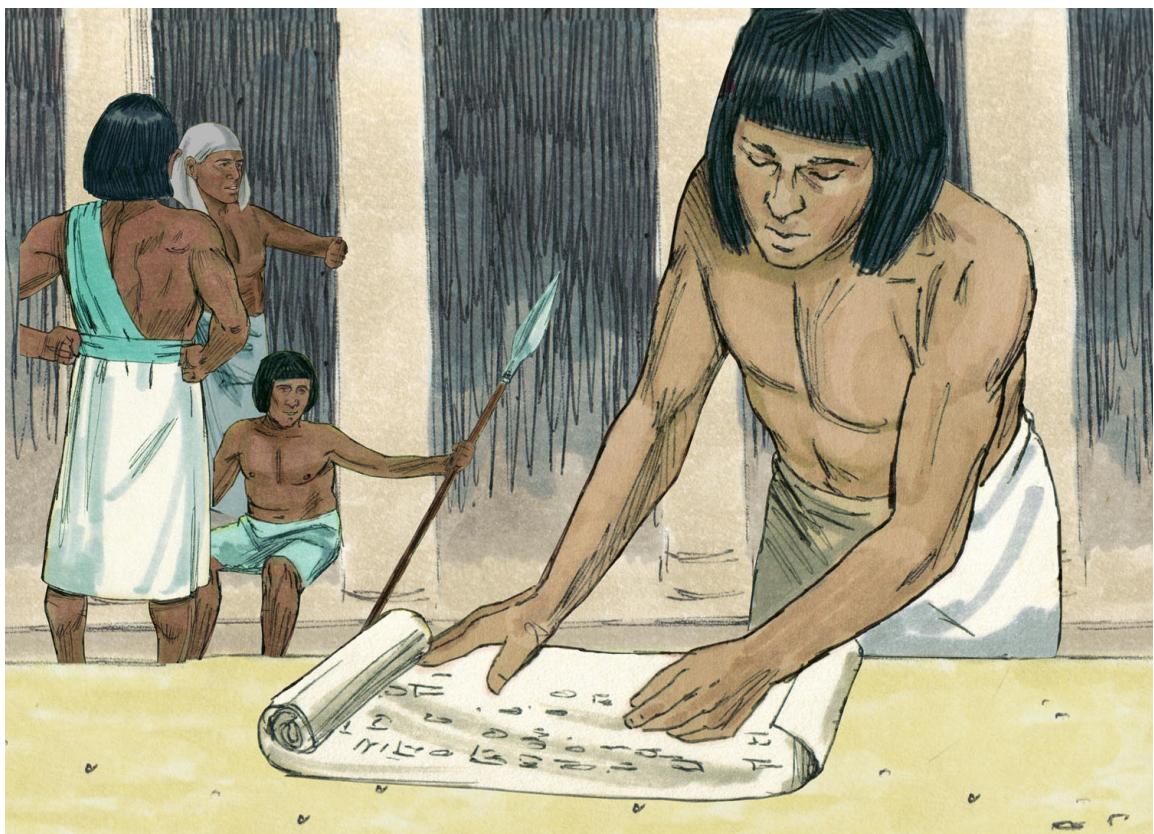


Zha, se ëli gada bitidu Sandzhe ba toja ome dëli tan bi jadji. Tadashi se ëli da ëli lazhan jö shime, se ëli faa ëli: —

Masebu sëlëva ebreo shi bo ma bi iai, lantela dantu jochian amu se bi ngongo kabela amu jölöiö. Mandji se ta amu ta uan fala kidëlë ku foshi amu tudu, se ëli ta bitidu dëli tudu pë san lome amu se ëli jölë ba öluia.



Se sa jö shi sëlëva bo fë ku amu. Se ta shiölö Sandzhe tëndë lazhan se moso dëli ska dalë, se ëli mëtë pashian monchi. Tadashi se ëli fala Sandzhe se ëli da odji pa mëtë pë djili, jamian shi nna djilima dalë bi sa. Mandji se ba toja dantu djili tudu.



Nashian ontolo bi sa ku Sandzhe ja msa ëli ngongo dëli, se ëli fë se ëli jasa guada djili pasala ngongo ku ëli. Se jasa guada djili pë pa ëli se sa liba nna djilima tudu. Se Sandzhe se sa nguë shi bi ska da odji ku ineñ shi ta pa fë dantu ala tudu. Se jasa guada nna djilima na bi ska sa tavadjì zhugan ku ineñ shi Sandzhe bi ska fëf, pakë Nashian bi sa ku ëli se ku ineñ shi ëli bi ska fë tudu bi ska fë gavu.



# PROEL